



Marlis Schmalzl

Grossweid 92 8607 Aathal

Telefon (044) 932 21 81

Fax (044) 972'24'80

e-mail: marlis.schmalzl@bluewin.ch

Treuhand- & Verwaltungsbüro

eidg. dipl. Buchhalterin / Controller

RAB Nr. 106186

Revisionsbericht 2014

Verein „Les Collégiens Akadiens

et leurs Amis Africains

(CAAA)

Aathal, 15. März 2015



Marlis Schmalzl

Grossweid 92 8607 Aathal

Telefon (044) 932 21 81

Fax (044) 972'24'80

e-mail: marlis.schmalzl@bluewin.ch

Treuhand- & Verwaltungsbüro

eidg. dipl. Buchhalterin / Controller

RAB Nr. 106186

An die Mitgliederversammlung
des Vereins „Les Collégiens Akadiens et
leurs Amis Africains (CAAA)

Bericht der Revisionsstelle zur Jahresrechnung 2014 an die Mitgliederversammlung des CAAA

Sehr geehrte Damen und Herren,

Als Revisionsstelle haben wir die Buchführung und die Jahresrechnung des Vereins „Les Collégiens Akadiens et leurs Amis Africains (CAAA) (Bilanz, Betriebsrechnung und Anhang zur Jahresrechnung) für das am 31. Dezember 2014 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft. In Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER unterliegen die Angaben im Leistungsbericht nicht der ordentlichen Prüfpflicht der Revisionsstelle. Die Prüfung der Existenz eines Internen Kontrollsystems sowie der Zusatzbericht an die Mitgliederversammlung bilden nicht Bestandteil dieses Auftrages.

Für die Jahresrechnung ist der Vorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen und zu beurteilen. Wir bestätigen, dass wir die Anforderungen der Stiftung ZEWO hinsichtlich Befähigung und Unabhängigkeit erfüllen. Unsere Prüfung erfolgte nach den Anforderungen an die Revision für Organisationen mit ZEWO-Gütesiegel, die gesetzlich nicht zu einer Revision verpflichtet sind. Danach ist eine Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Die Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen bei der geprüften Organisation vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystem sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder andere Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision. Ferner beurteilen wir die Anwendung der massgebenden Rechnungslegungsgrundsätze, die wesentlichen Bewertungsentscheide sowie die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes.

Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine ausreichende Grundlage für unser Urteil bildet.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung

- Kein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bilde der Vermögens-, Finanz-, und Ertragslage der Organisation in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER vermittelt;
- nicht dem Gesetz und den Statuten entspricht.

Wir empfehlen, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

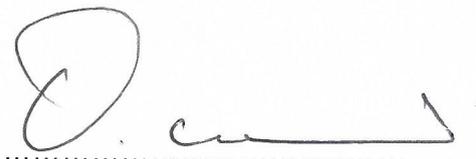
Ferner bestätigen wir, dass die durch uns zu prüfenden Bestimmungen der Stiftung ZEWO eingehalten sind.

Mit freundlichen Grüssen

Aathal, 15. März 2015



Marlis Schmalzl
Eidg.dipl.Buchhalter/Controller
Zulassung als Revisionsexpertin



Dieter Hafner
lic. jur.

Jahresrechnung 2014
Anhang mit Leistungsbericht

CAAA
Les Collégiens Akadiens et leurs Amis, Zürich

BILANZ per 31. Dezember 2014	CHF	CHF
	<u>31.12.2014</u>	Vorjahr <u>31.12.2013</u>
Aktiven		
Postfinance CHF 85-201790-7	73'272.09	73'425.89
Postfinance USD 91-689304-9	0.00	0.00
Bank UBS 231-428219.40L	<u>166'385.84</u>	<u>161'783.49</u>
Toal Aktiven	239'657.93	235'209.38
Passiven		
Fremdkapital		
Vorausbez. Mitgliedbeiträge 2015	200.00	0.00
Eigenkapital		
Vereinskapital	235'209.38	212'207.59
Jahresergebnis	<u>4'248.55</u>	<u>23'001.79</u>
Total Passiven	239'657.93	235'209.38

CAAA
Les Collégiens Akadiens et leurs Amis, Zürich

Betriebsrechnung per 31. Dezember 2014

	CHF	CHF
	31.12.2014	Vorjahr 31.12.2013
Ertrag		
Mitgliederbeiträge	2'810.00	2'800.00
Spenden	14'071.05	31'635.30
	<u>16'881.05</u>	<u>34'435.30</u>
Zinsertrag	42.90	83.95
	<u>16'923.95</u>	<u>34'519.25</u>
 Aufwand		
Projekt Makunduchi	10'233.80	0.00
Projekt Schule Zanzibar	0.00	10'682.61
Diverser Aufwand	63.50	0.00
Büromaterial	129.00	225.00
ZEWO-Jahresbeitrag	540.00	540.00
ZEWO-Rezertifizierung	648.00	0.00
Werbeaufwand	993.75	0.00
Bank- und Postfinancespesen	67.35	69.85
	<u>12'675.40</u>	<u>11'517.46</u>
Jahresergebnis	<u>4'248.55</u>	<u>23'001.79</u>
	<u>16'923.95</u>	<u>34'519.25</u>

CAAA
Les Collégiens Akadiens et leurs Amis, Zürich

	CHF <u>31.12.2014</u>	CHF Vorjahr <u>31.12.2013</u>
Organisationskapital		
Stand 1. Januar 2014	235'209.38	212'207.59
Jahresergebnis	<u>4'248.55</u>	<u>23'001.79</u>
Stand 31. Dezember 2014	239'457.93	235'209.38

Anhang zur Jahresrechnung 2014

Kapitalnachweis

Organisationskapital

Saldo per 1. Januar 2014	CHF	235'209.38
Ertragsüberschuss	CHF	<u>4'248.55</u>
Saldo per 31. Dezember 2014	CHF	239'657.93

Rechnungslegungsgrundsätze

Grundsatz der Buchführung und Rechnungslegung

Die Bilanz und Erfolgsrechnung wurde nach den Fachempfehlungen „Swiss GAAP FER 21 – Rechnungslegung für gemeinnützige, soziale Non-Profit-Organisationen“ erstellt. Gemäss diesen Richtlinien gilt unser Verein als kleine Non-Profit-Organisation. Entsprechend wurde auf die Erstellung einer Geldflussrechnung verzichtet.

Es gilt grundsätzlich die Einzelbewertung von Aktiven und Passiven. Aufwand und Ertrag werden periodengerecht abgegrenzt.

Bewertungsgrundsätze

Die Aktiven und Passiven werden zu Nominalwerten abzüglich allfällig notwendiger Wertberichtigung ausgewiesen.

Das Land und die Bauten in Zanzibar wurden in der Rechnung nicht als Aktiven erfasst.

Details zur Buchführung

Gemäss Vorschlag der Revisionsstelle wurde der Kontenplan anlässlich der Übergabe der Buchhaltung (GV-Beschluss) an Margrith Wahrlichler überarbeitet (neue Konten, z.T. neue Kontennummern, sowie neues Buchhaltungsprogramm).

Neu sind die Zahlungseingänge unterteilt in Mitgliederbeiträge und Spenden. Neues Aktivkonto: PostFinance USD. Neues Passivkonto: Transitorische Passiven. Neue Aufwandkonten: Projekt Ndijani, Projekt Makunduchi, diverser Aufwand und ZEWO.

Seite 1 von 2



CAAA wird unterstützt durch
AKAD College.



CAAA
Les Collégiens Akadiens et leurs Amis Africains
Büro 102, 1. Stock
Jungholzstrasse 43
CH-8050 Zürich-Oerlikon
Telefon +41 (0)44 307 30 14
info@caaa.ch
www.caaa.ch

Postfinance-Konto 85-201790-7

Weitere Angaben

Unentgeltliche Leistungen / Ehrenamtliche Tätigkeiten

Nicolas Sarraj (Präsident)	1'400	Stunden
Vera Berisha (Finanzen) bis GV	50	Stunden
Margrith Wahrbichler (Finanzen) ab GV	200	Stunden
Tanja Steeg / Vanessa Rihs (Kommunikation) bis GV	100	Stunden
Jeannine Lackner (Kommunikation) ab GV	300	Stunden
Arnd Ludwig (Internet)	250	Stunden
Thomas Scholz (Schulentwicklung) ab GV	150	Stunden
Florian Riesen (Publikationen) ab GV	180	Stunden
Nadja Kägi (Projekte)	400	Stunden
Svenja Strahm (Projekte)	100	Stunden
Patricia Wüthrich / Eva Schlumpf / Ivana Devigus (Arbeitsgruppe)	50	Stunden
Leonie Brühlmann / Valentin Stahel (Arbeitsgruppe)	200	Stunden
Marlis Schmalzl (Revisorin)	25	Stunden
Dietrich Hafner (Revisor)	5	Stunden

Die unentgeltliche Arbeitsleistung des Vorstandes und der Revisoren ist in der Jahresrechnung nicht verbucht worden.

Vergütungen an die Mitglieder des Vorstandes und die Revisionsstelle

- An die Mitglieder des Vorstandes und der Revisionsstelle gab es keine Vergütungen.

Fundraising

- Die Aufwendungen des Vereins für die Spendensuche beschränken sich auf die ehrenamtliche Tätigkeit des Vorstandes, der Mitglieder und allfällige effektive Spesen.